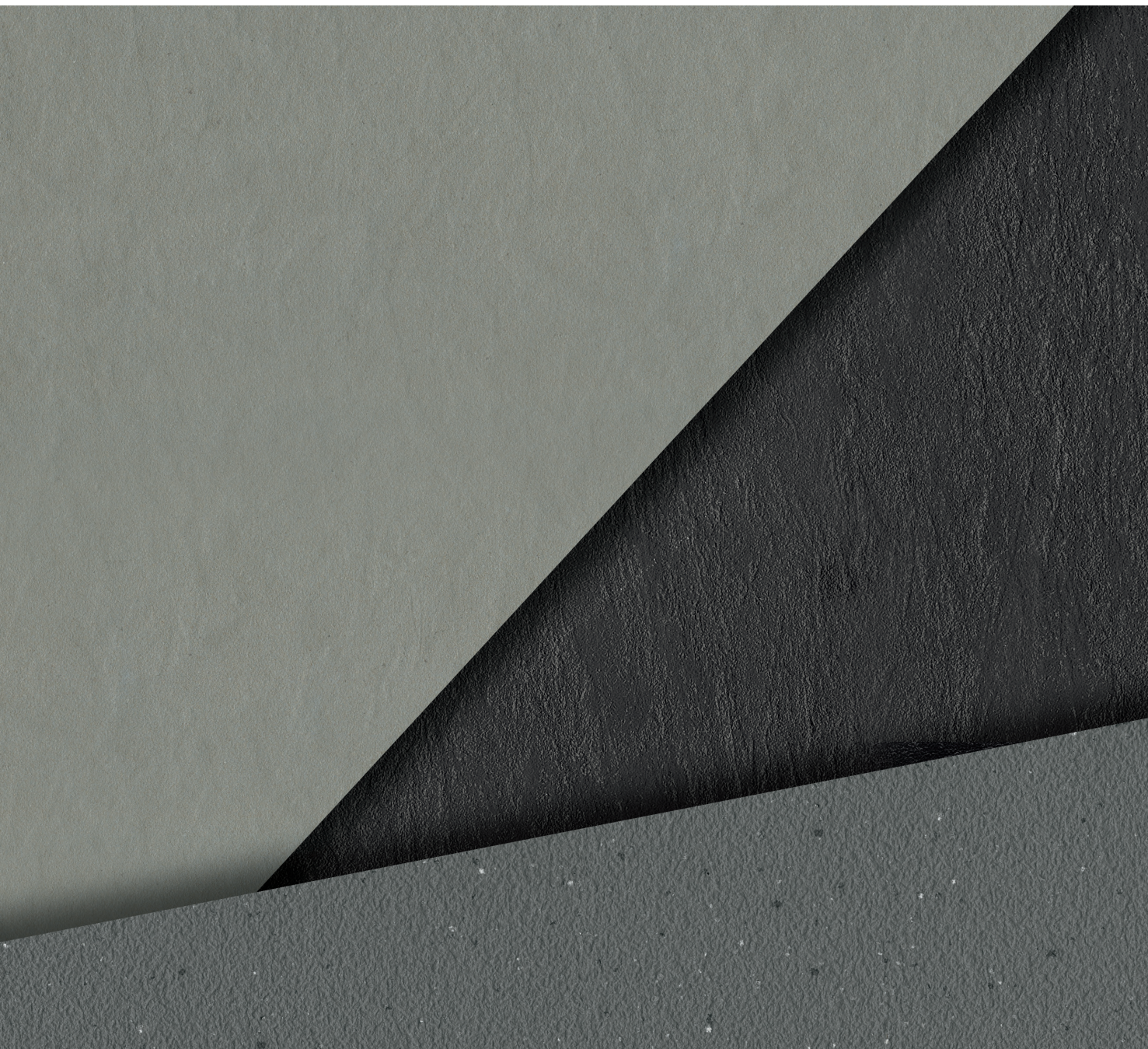


GRUPPOLUBE



TOP
матнега
2024

GRUPPO **LUBE**



INDICE

Top Mathera

Mathera	pag. 7
Caratteristiche tecniche	pag. 8
Pulizia, uso e manutenzione	pag. 10
Colori disponibili	pag. 13
Elementi tecnici	pag. 16
Indicazioni progettuali	pag. 22
Sistemi di rilievo per i fuori squadra	pag. 26
Condizioni generali di vendita	pag. 28

Materiale innovativo e performante.

Il risultato che deriva dal recupero de legno a fine vita. Il pannello di particelle di legno, supporto riciclato e riciclabile.



EN_Innovative, high-performance material.
The result of recovering end-of-life wood.
The recycled and recyclable particle board.

FR_Matériau innovant et performant.
Le résultat de la valorisation du bois en fin
de vie. Le panneau de particules recyclé et
recyclable.

ES_Material innovador de alto rendimiento.
El resultado de recuperar la madera al
final de su vida útil. El tablero de partículas
reciclado y reciclable.

RU_Инновационный,
высокоэффективный материал.
Результат переработки отслужившей
свой срок древесины. Переработанная
и подлежащая вторичной переработке
древесно-стружечная плита.



matnera

Top mm costituito da un pannello (supporto P3 conforme alla normativa US EPA TSCA Title VI) con finitura superficiale realizzata da un mix di polveri di legno, cariche minerali e leganti resinosi con bordo in ABS 10/10 e parte inferiore melaminico in tinta abbinato alla finitura di riferimento.

EN_MATHERA
Worktop consisting of a panel (P3 substrate complying with US EPA TSCA Title VI) with a surface finish made from a mix of wood powders, mineral fillers and resinous binders with a 10/10 ABS edge and melamine underside in a colour matching the reference finish.

FR_MATHERA
Plan de travail constitué d'un panneau (substrat P3 conforme au titre VI du TSCA de l'US EPA) avec une finition de surface composée d'un mélange de poudres de bois, de charges minérales et de liants résineux, avec un bord en ABS 10/10 et un dessous en mélamine pour correspondre à la finition de référence.

ES_MATHERA
Encimera constituida por un panel (sustrato P3 conforme al US EPA TSCA Título VI) con un acabado superficial realizado a partir de una mezcla de polvos de madera, cargas minerales y aglutinantes resinosos con un canto de ABS 10/10 y una cara inferior de melamina para igualar el acabado de referencia.

RU_MATHERA
Столешница, состоящая из панели (подложка P3, соответствующая требованиям US EPA TSCA Title VI) с поверхностным покрытием из смеси древесных порошков, минеральных наполнителей и смолистых связующих, с кромкой 10/10 ABS и меламиновой подложкой в соответствии с эталонным покрытием.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / Технические характеристики

matnera Worktop

PROPRIETÀ FISICO CHIMICHE / PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES /
PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES / PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS /
ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

METODO DI PROVA / TEST METHOD /
MÉTHODE D'ESSAI / MÉTODO DE PRUEBA /
МЕТОД ПРОВЕДЕНИЯ ИСПЫТАНИЯ

UNITÀ DI MISURA / UNITS OF MEASUREMENT /
LES UNITÉS DE MESURE / UNIDADES DE MEDIDA /
ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

VALORE / VALUE /
VALEUR / VALOR /
СТОИМОСТЬ

Spessore / Thickness / Épaisseur / Espesor / Толщина	EN324/1	mm	22 ± 0,5
Densità / Density / Densité / Densidad / Плотность	EN323	kg/m ³	720 ± 5%
Tolleranze dimensionali / Dimensional tolerances / Tolérances dimensionnelles Tolerancias dimensionales / Допуски на размеры	EN324/1	mm	+/- 5
Resistenza al vapore acqueo / Water vapour resistance / Résistance à la vapeur d'eau Resistencia al vapor de agua / Устойчивость к воздействию водяных паров	EN438-2:2019 cl.14	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	3
Resistenza al calore secco (160°C) / Resistance to dry heat / Résistance à la chaleur sèche Resistencia al calor seco / Устойчивость к сухому теплу	EN438-2:2019 cl.16	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	4
Resistenza al calore umido (100°C) / Damp heat resistance / Résistance à la chaleur humide Resistencia al calor húmedo / Устойчивость к влажному теплу	EN438-2:2019 cl.18	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	5
Resistenza al graffio / Scratch resistance / Résistance aux rayures Resistencia a los arañazos / Устойчивость к царапинам	EN438-2:2019 cl.25	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	4
Resistenza ai micrograffi / Micro-scratch resistance / Résistance aux micro-rayures Resistencia a los microarañazos / Устойчивость к микроцарапинам	EN 16094:2021 method B	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	MSR-B1
Resistenza all'urto (sfera piccolo diametro) / Impact resistance (small diameter sphere) Résistance à l'impact (sphère de petit diamètre) / Resistencia al impacto (esfera de diámetro pequeño) Устойчивость к ударам (сфера малого диаметра)	EN438-2:2019 cl.20	N	45
Resistenza alle macchie / Resistance to staining / Résistance aux taches Resistencia a las manchas / Стойкость к появлению пятен	EN438-2:2019 cl.26	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	5
Solidità dei colori alla luce / Colour fastness to light / Solidité des couleurs à la lumière Solidez de los colores a la luz / Устойчивость цвета к свету	EN438-2:2019 cl.27	Valore / Value / Valeur / Valor / Стоимость	> 6
Emissione formaldeide / Formaldehyde emission / Émission de formaldéhyde Emisión de formaldehído / Эмиссия формальдегида	ASTM E1333 D 6007	ppm	< 0,09

RESISTENZA
E DURATA
PER TUTTE LE
SUPERFICI

EN_Resistant and longlasting
for all surfaces

FR_Résistance et longévité pour
toutes les surfaces

ES_Resistencia y durabilidad para
todas las superficies

RU_Стойкость и долговечность
для всех поверхностей

PULIZIA, USO E MANUTENZIONE

CLEANING, USE AND MAINTENANCE
NETTOYAGE, UTILISATION ET ENTRETIEN
LIMPIEZA, USO Y MANTENIMIENTO
ЧИСТКА, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

Il top si pulisce con estrema facilità e non necessita di particolari interventi di manutenzione. Per la pulizia ordinaria è sufficiente utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda o detersivi neutri come descritto sotto. Nel caso queste operazioni non fossero sufficienti è possibile procedere con tecniche di pulizia via via più incisive. È fondamentale rispettare le informazioni riportate nelle schede tecniche e nelle etichette dei prodotti utilizzati e consultare, se del caso, il sito internet del produttore della superficie da trattare.

Pulizia ordinaria



1 - pulire con panno in microfibra inumidito con acqua calda

EN_Routine cleaning
1 - wipe down with a microfibre cloth dipped in hot water
2 - dry the surface with another (dry) microfibre cloth

FR_Nettoyage courant
1 - nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imprégné d'eau chaude
2 - sécher à l'aide d'un chiffon en microfibre sec



2 - asciugare con panno in microfibra asciutto

ES_Limpieza ordinaria
1 - limpiar con un paño de microfibra humedecido con agua caliente
2 - secar con un paño de microfibra seco

RU_Обычная чистка
1. Выполните чистку салфеткой из микрофибры, смоченной теплой водой
2. Протрите сухой салфеткой из микрофибры

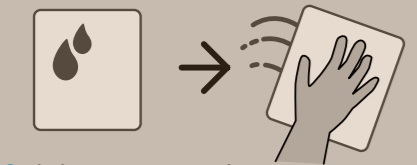
Pulizia con detersivo



1 - pulire con detersivo neutro

EN_Cleaning with a detergent
1 - clean with a mild detergent
2 - rinse with a microfibre cloth dipped in water
3 - dry the surface with another (dry) microfibre cloth

FR_Nettoyage avec détergent
1 - nettoyer avec un détergent neutre
2 - rincer à l'aide d'un chiffon en microfibre imprégné d'eau
3 - sécher à l'aide d'un chiffon en microfibre sec



2 - risciacquare con panno in microfibra inumidito con acqua

ES_Limpieza con detergente
1 - limpiar con detergente neutro
2 - enjuagar con un paño de microfibra humedecido con agua
3 - secar con un paño de microfibra seco



3 - asciugare con panno in microfibra asciutto

RU_Чистка с моющим средством
1. Выполните чистку с помощью нейтрального моющего средства.
2. Протрите салфеткой из микрофибры, смоченной водой.
3. Протрите сухой салфеткой из микрофибры.

Si consiglia di consultare la sezione "Pulizia e manutenzione" appositamente creata nel nostro portale Extranet.

EN Please consult the specially created 'Cleaning and Maintenance' section on our Extranet portal of the manufacturer of the surface you are cleaning before proceeding.

FR Veuillez consulter la section "Nettoyage et entretien" spécialement créée à cet effet sur notre portail Extranet.

ES Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento" especialmente creada en nuestro portal Extranet.

RU Обратитесь к специально созданному разделу "Уборка и обслуживание" на нашем портале Extranet.

Precauzioni

Sono materiali che uniscono allo spessore ridotto e alle grandi dimensioni un'elevata resistenza alle sollecitazioni meccaniche. È opportuno comunque adottare alcune precauzioni, per garantire la massima durata e mantenere inalterate le proprietà nel tempo.

EN_Precautions
As a materials comes in large thin slabs. Despite this they are extremely resistant to mechanical stress. It is, however, necessary to take some precautions if you want to preserve their looks and make sure they last a lifetime.

FR_Précautions
Ce sont des matériaux qui combine une faible épaisseur et de grandes dimensions à une haute résistance aux contraintes mécaniques. Il convient toutefois de prendre certaines précautions afin de prolonger sa durée de vie et maintenir toutes ses propriétés inaltérées au fil du temps.

ES_Precauciones
Son materiales que asocia al espesor reducido y al gran tamaño una alta resistencia a los esfuerzos mecánicos. De todas maneras, conviene adoptar algunas precauciones para garantizar la máxima duración y mantener inalteradas sus propiedades a lo largo del tiempo.

RU_Меры предосторожности
это материал, сочетающий малую толщину и большие размеры с высокой устойчивостью к механическим нагрузкам. Тем не менее, рекомендуется соблюдать некоторые меры предосторожности, чтобы надолго сохранить свойства изделия и обеспечить максимально длительный срок службы.

EN do not use abrasive sponges or steel scouring pads - do not use wax/wax-based products - do not sit or stand on the countertop - do not fling sharp objects onto the countertop - do not knock the corners - do not place excessively heavy items on top - do not put anything red-hot directly on the countertop - always use a trivet or stand - do not chop food directly on the countertop - use a chopping board

FR ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de pailles de fer - ne pas utiliser de cires/produits de cirage - ne pas monter sur les plans de travail - ne pas lancer d'objets pointus sur le plan de travail - ne pas soumettre les arêtes à des chocs - ne pas soumettre à des charges excessives - ne pas poser d'éléments brûlants directement sur le plan de travail - utiliser un dessous de plat - ne pas couper directement sur le plan de travail - utiliser une planche à découper

ES no utilizar esponjas abrasivas ni lana de acero - no utilizar ceras/productos enceradores - no subirse a la encimera - no lanzar objetos contundentes sobre la encimera - no someter a golpes las aristas - no someter a cargas excesivas - no apoyar materiales candentes directamente sobre la encimera - utilizar un soporte de apoyo para ollas - no trabajar con cuchillos directamente sobre la encimera - utilizar una tabla de cortar

RU не используйте абразивные губки и стальные мочалки; не используйте воск / средства для вождения; не вбирайтесь сверху на столешницу; не бросайте тупые предметы на столешницу; не подвергайте края столешницы ударам; не подвергайте столешницу чрезмерным нагрузкам; не ставьте горячие или раскаленные предметы непосредственно на столешницу; используйте подставку под горячее; не работайте ножами непосредственно на поверхности столешницы; используйте разделочные доски.



non usare spugne abrasive e pagiette in acciaio



non usare cere/prodotti ceranti



non salire sul top



non lanciare oggetti contundenti sul top



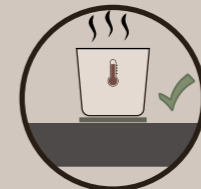
non sottoporre gli spigoli ad urti



non sottoporre a carichi eccessivi



non appoggiare materiali roventi direttamente sul top



usare un sottopentola



non lavorare con coltelli direttamente sul top

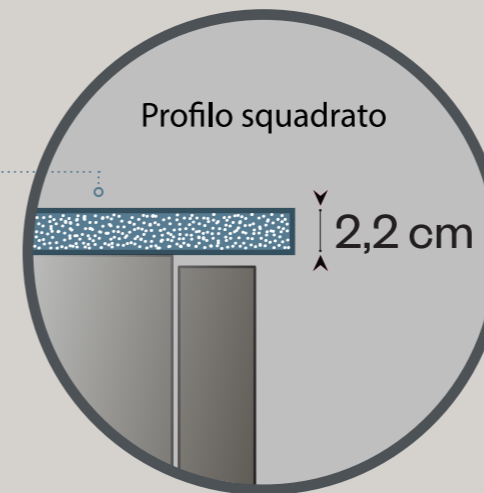


usare taglieri

8

COLORI DISPONIBILI

AVAILABLE COLOURS
COULEURS DISPONIBLES
COLORES DISPONIBLES
В АССОРТИМЕНТЕ ПРЕДЛАГАЮТСЯ РАЗНЫХ ЦВЕТОВ



Profilo squadrato

2,2 cm

Profilo top squadrato

Lastra con spessore 2,2 cm
a pasta piena per tutte le finiture.

EN_Square countertop edge
Full-paste 2,2 cm thick slab for all finishes.

FR_Profil plan de travail bord droit
Dalle avec épaisseur 2,2 cm en pleine
masse pour toutes les finitions.

ES_Perfil de encimera rectilíneo
Placa maciza de 2,2 cm de espesor con
todos los acabados.

RU_Прямоугольный профиль
столешницы
Полнотелая плита толщиной 2,2 см для
всех вариантов отделки.

FINITURA MATHERA

MATHERA FINISH / FINITION MATHERA /
ACABADO MATHERA / MATHERA ОТДЕЛКА

Proposto in 3 diverse tipologie di finitura:

- AREIA con una texture più uniforme e compatta, reinterpreta le tecniche di bocciardatura tradizionalmente ispirate dalla pietra arenaria
- GIPSO: superficie morbida, declinata in una palette di colori tenui e

pastosi che interpretano la consistenza malleabile del gesso e la sua natura di materiale tenero di origine calcarea

- SELCE: ispirata al mondo delle pietre a spacco, rielabora in veste originale e creativa le qualità estetiche dell'ardesia

матера Worktop

EN_Offered in 3 different types of finish:
- AREIA with a more uniform and compact texture, reinterprets the bush-hammering techniques traditionally inspired by sandstone
- GIPSO: a soft surface in a palette of soft, mellow colours interpreting the malleable texture of chalk and its nature as a soft material of limestone origin
- SELCE: inspired by the world of split stone, it reworks the aesthetic qualities of slate in an original and creative way

FR_Proposé en 3 types de finitions différentes :
- AREIA : une texture plus uniforme et compacte, qui réinterprète les techniques de bouchardage traditionnellement inspirées du grès.
- GIPSO : une surface douce dans une palette de couleurs douces et moelleuses qui interprète la texture malléable de la craie et sa nature de matériau tendre d'origine calcaire.
- SELCE : inspirée par l'univers de la pierre fendue, elle retravaille les qualités esthétiques de l'ardoise de manière originale et créative.

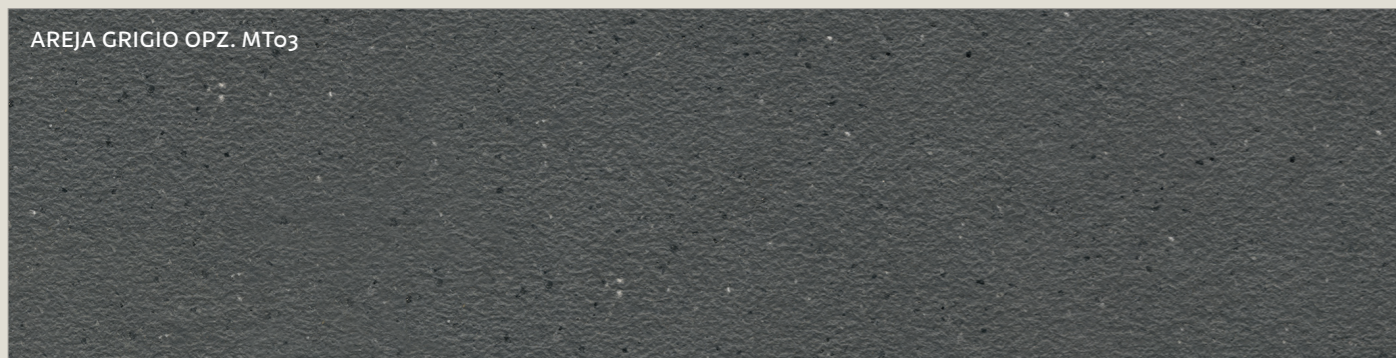
ES_Se ofrece en 3 tipos de acabado diferentes:
- AREIA con una textura más uniforme y compacta, reinterpreta las técnicas de abujardado tradicionalmente inspiradas en la arenisca
- GIPSO: una superficie suave en una paleta de colores suaves y melosos que interpreta la textura maleable de la tiza y su naturaleza de material blando de origen calcáreo
- SELCE: inspirada en el mundo de la piedra partida, reelabora las cualidades estéticas de la pizarra de forma original y creativa

RU_Предлагается в 3 различных видах отделки:
- AREIA с более однородной и компактной текстурой, переосмысливает технику кустового молотка, традиционно вдохновленную песчанником
- GIPSO: мягкая поверхность в палитре мягких, плавных цветов, интерпретирующая податливую текстуру мела и его природу как мягкого материала известнякового происхождения
- SELCE: вдохновленная миром расколотого камня, она оригинально и творчески перерабатывает эстетические качества шифера

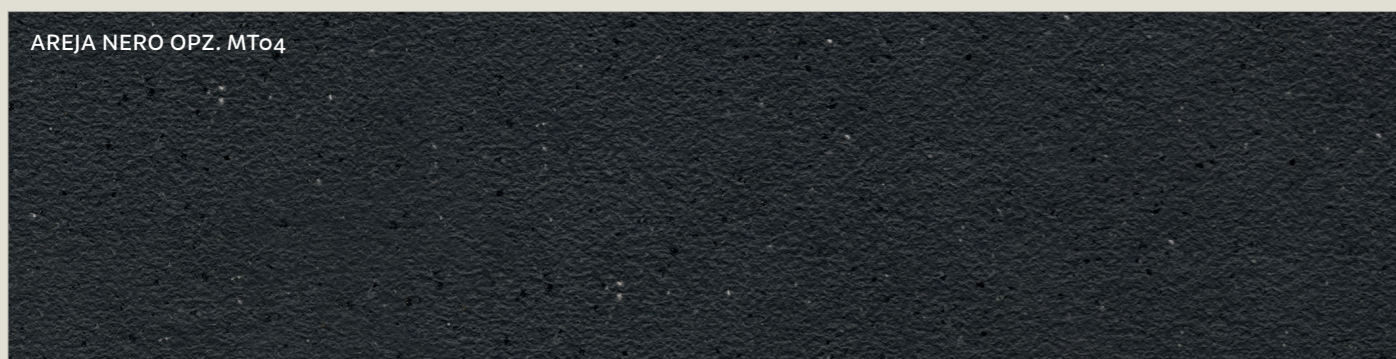
AREJA BEIGE OPZ. MT02



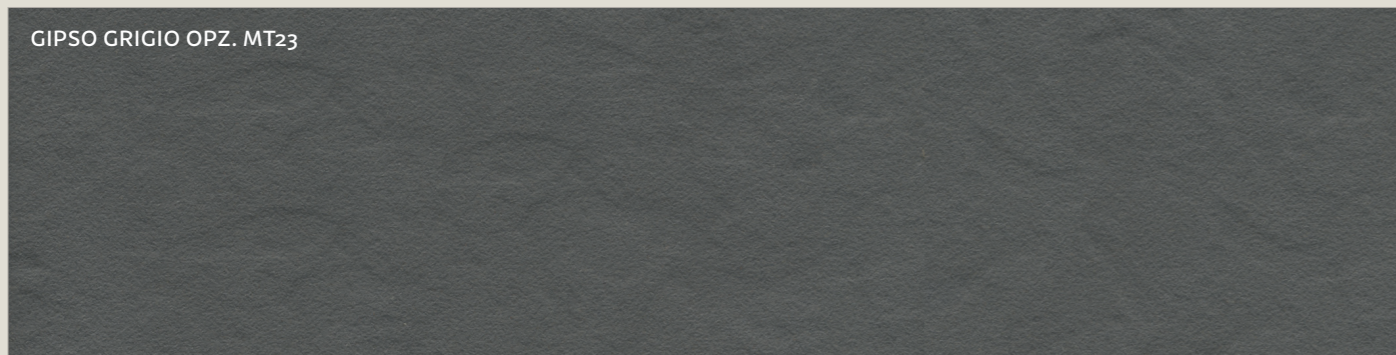
AREJA GRIGIO OPZ. MT03



AREJA NERO OPZ. MT04



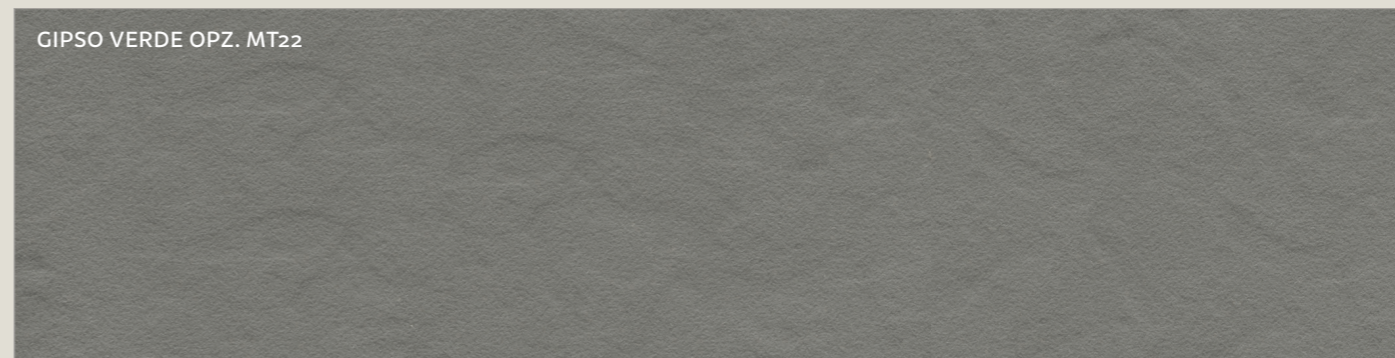
GIPSO GRIGIO OPZ. MT23



GIPSO ROSSO OPZ. MT24



GIPSO VERDE OPZ. MT22



SELCE GRIGIO CHIARO OPZ. MT13



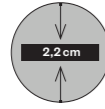
SELCE NERO OPZ. MT14



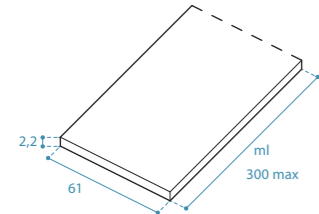
Elementi tecnici

Technical elements / Éléments techniques
Elementos técnicos / Технические элементы

матнера Worktop



PROFONDITÀ
DEPTH / PROFONDEUR
PROFUNDIDAD / ГЛУБИНА **61**



DESCRIZIONE
DESCRIPTION / DESCRIPTION
DESCRIPCIÓN / ОПИСАНИЕ

MISURE (cm)
DIMENSIONS / MESURES
MEDIDAS / РАЗМЕРЫ

CODICE
CODE / CODE
CÓDIGO / КОД

Top al ml (lunghezza max cm 300)
senza alzatina

H 2,2 P 61 al ml

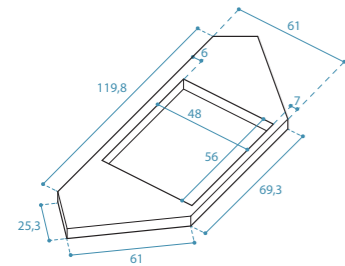
TMTH205

Worktop per lm (max length 300 cm)
without splashback

Plan de travail au ml (longueur max 300 cm)
sans dossier

Encimera por ml (longitud máx. cm 300)
sin copete

Столешница за пог. м (макс. длина 300 см)
без Пристенный плинтус



Top con foro per cucina ad angolo

H 2,2 P 61

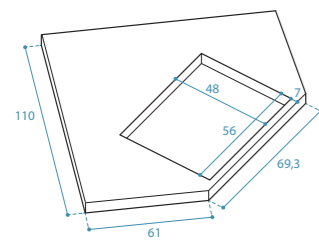
TMTH265

Worktop with hole for corner kitchen

Plan de travail avec découpe
pour cuisine d'angle

Encimera con orificio para
cocina en ángulo

Столешница с отверстием
для угловой кухни



Top angolo 110x110
con foro per cucina ad angolo

H 2,2 P 61

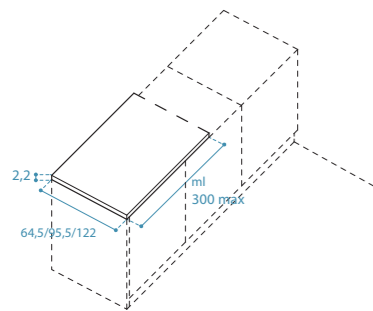
TMTH266

Worktop for corner unit 110x110
with hole for corner kitchen

Plan de travail d'angle 110X110
avec découpe pour cuisine d'angle

Encimera ángulo 110x110
con orificio para cocina en ángulo

Угловая столешница 110 x 110
с отверстием для угловой кухни



Penisola al ml (L. max cm 300)

H 2,2 P 64,5 al ml

TMTH235

Peninsula per lm (max. length 300 cm)

H 2,2 P 95,5 al ml

TMTH243

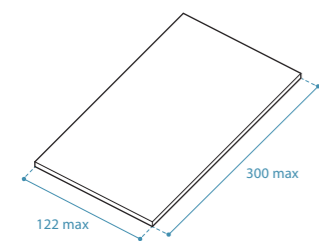
Péninsule au ml (L. max 300 cm)

H 2,2 P 122 al ml

TMTH247

Península por ml (L. máx. cm 300)

Полуостров за пог. м (макс. длина 300 см)



Top isola al mq

H 2,2 al mq

TMTH248

N.B.: minimo di fatturazione 1 mq

Island worktop per m²

N.B.: minimum billing amount 1 m²

Plan de travail îlot au m²

N.B.: quantité minimum facturable 1 m²

Encimera isla por m²

Nota: mínimo de facturación 1 m²

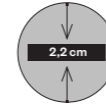
Столешница острова за кв. м

Прим.: минимальный заказ 1 кв. м

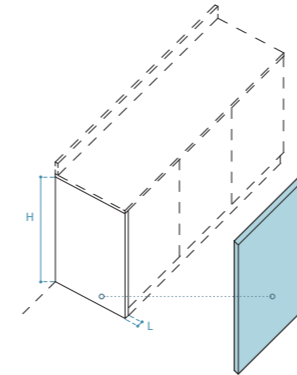
Elementi tecnici

Technical elements / Éléments techniques
Elementos técnicos / Технические элементы

матнера Worktop



PROFONDITÀ
DEPTH / PROFONDEUR
PROFUNDIDAD / ГЛУБИНА **61**



DESCRIZIONE
DESCRIPTION / DESCRIPTION
DESCRIPCIÓN / ОПИСАНИЕ

MISURE (cm)
DIMENSIONS / MESURES
MEDIDAS / РАЗМЕРЫ

CODICE
CODE / CODE
CÓDIGO / КОД

Fianco per top P 61

*L 2,2 P 61 H 84

TMTHF2184

Side panel for D 61 worktop

*L 2,2 P 61 H 85

TMTHF2185

Panneau latéral pour plan de travail P 61

*L 2,2 P 61 H 88

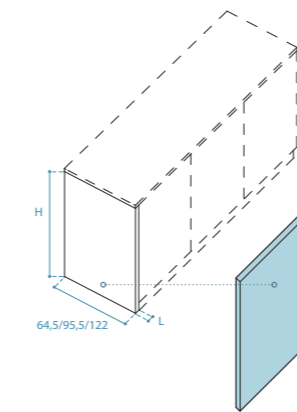
TMTHF2188

Lateral para encimera P 61

*L 2,2 P 61 H 90

TMTHF2190

Боковая панель для столешницы Ш 61



Fianco per penisola/isola

*L 2,2 P 64,5 H 84

TMTHF2384

*L 2,2 P 95,5 H 84

TMTHF2684

Side panel for peninsula/island

*L 2,2 P 122 H 84

TMTHF2784

Panneau latéral pour péninsule/îlot

*L 2,2 P 64,5 H 85

TMTHF2385

*L 2,2 P 95,5 H 85

TMTHF2685

Lateral para peninsula/isla

*L 2,2 P 122 H 85

TMTHF2785

*L 2,2 P 64,5 H 88

TMTHF2388

*L 2,2 P 95,5 H 88

TMTHF2688

Боковая панель для полуострова
или острова

*L 2,2 P 122 H 88

TMTHF2788

*L 2,2 P 64,5 H 90

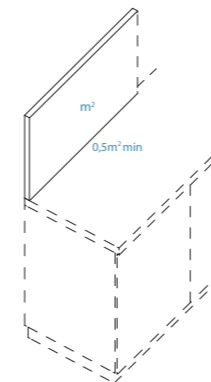
TMTHF2390

*L 2,2 P 95,5 H 90

TMTHF2690

*L 2,2 P 122 H 90

TMTHF2790



Schienale sp. 1,8 cm

N.B.: minimo di fatturazione 0,5 mq

Back panel thickness 1,8 cm

N.B.: minimum billing amount 0,5 m²

Crédence ép. 1,8 cm

N.B.: quantité minimum facturable 0,5 m²

Respaldo esp. 1,8 cm

Nota: mínimo de facturación 0,5 m²

Стеновая панель толщ. 1,8 см

Прим.: минимальный заказ 0,5 кв. м

Alzatina alluminio sp. 2,5 cm al ml

H 1 al ml

NB: prezzi e colori disponibili a pagina 21

Aluminium splashback per lm thickness 2,5 cm

N.B.: prices and available colours on page 21

Dossieret en aluminium ép. 2,5 cm au ml

N.B.: prix et couleurs disponibles, à la page 21

Copete de aluminio esp. 2,5 cm por ml

Nota: precios y colores disponibles en la página 21

Алюминиевый пристенный плинтус
толщ. 2,5 см х пог. м

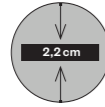
Прим.: цены и цвета указаны на странице 21

* I fianchi non sono portanti / sides are not load-bearing / les panneau latéral ne sont pas porteurs / los lateral no son portantes / стороны не являются несущими

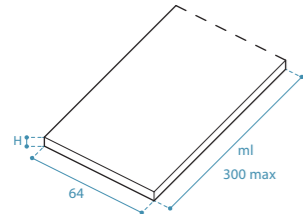
Elementi tecnici

Technical elements / Éléments techniques
Elementos técnicos / Технические элементы

матнера Worktop



PROFONDITÀ
DEPTH / PROFONDEUR
PROFUNDIDAD / ГЛУБИНА **64**



DESCRIZIONE
DESCRIPTION / DESCRIPTION
DESCRIPCIÓN / ОПИСАНИЕ

MISURE (cm)
DIMENSIONS / MESURES
MEDIDAS / РАЗМЕРЫ

CODICE
CODE / CODE
CÓDIGO / КОД

Top al ml (lunghezza max cm 300)
senza alzatina

H 2 P 64 al ml

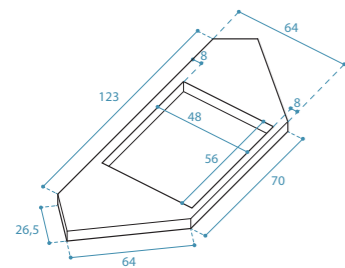
TMTH206

Worktop per lm (max length 300 cm)
without splashback

Plan de travail au ml (longueur max 300 cm)
sans dossier

Encimera por ml (longitud máx. cm 300)
sin copete

Столешница за пог. м (макс. длина 300 см)
без Пристенный плинтус



Top con foro per cucina ad angolo

H 2 P 64

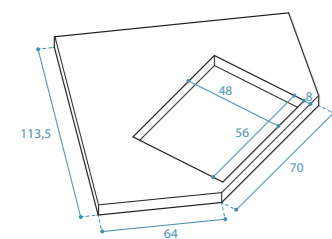
TMTH263

Worktop with hole for corner kitchen

Plan de travail avec découpe
pour cuisine d'angle

Encimera con orificio para
cocina en ángulo

Столешница с отверстием
для угловой кухни



Top angolo 113,5x113,5
con foro per cucina ad angolo

H 2 P 64

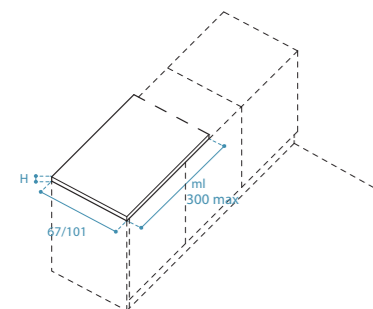
TMTH264

Worktop for corner unit 113,5x113,5
with hole for corner kitchen

Plan de travail d'angle 113,5x113,5
avec découpe pour cuisine d'angle

Encimera ángulo 113,5x113,5
con orificio para cocina en ángulo

Угловая столешница 113,5 x 113,5
с отверстием для угловой кухни



Penisola al ml (L. max cm 300)

H 2 P 67 al ml
H 2 P 101 al ml

TMTH236
TMTH245

Peninsula per lm (max. length 300 cm)

Péninsule au ml (L. max 300 cm)

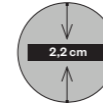
Península por ml (L. máx. cm 300)

Полуостров за пог. м (макс. длина 300 см)

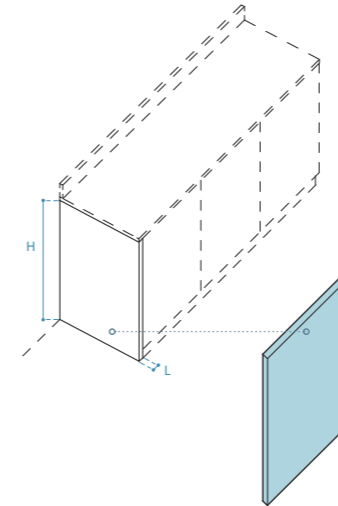
Elementi tecnici

Technical elements / Éléments techniques
Elementos técnicos / Технические элементы

матнера Worktop



PROFONDITÀ
DEPTH / PROFONDEUR
PROFUNDIDAD / ГЛУБИНА **64**



DESCRIZIONE
DESCRIPTION / DESCRIPTION
DESCRIPCIÓN / ОПИСАНИЕ

MISURE (cm)
DIMENSIONS / MESURES
MEDIDAS / РАЗМЕРЫ

CODICE
CODE / CODE
CÓDIGO / КОД

Fianco per top P 64

*L 2 P 64 H 84

TMTHF2284

Side panel for D 64 worktop

*L 2 P 64 H 85

TMTHF2285

Panneau latéral pour plan de travail P 64

*L 2 P 64 H 88

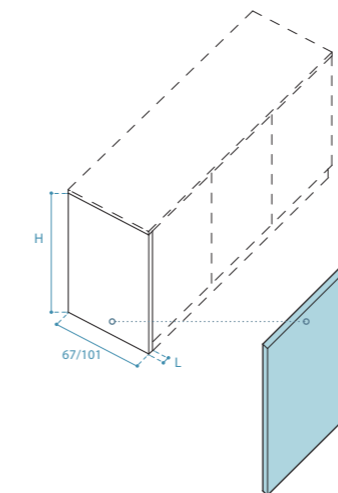
TMTHF2288

Lateral para encimera P 64

*L 2 P 64 H 90

TMTHF2290

Боковая панель для столешницы Ш 64



Fianco per penisola/isola

*L 2 P 67 H 84

TMTHF2584

*L 2 P 101 H 84

TMTHF2884

Side panel for peninsula/island

*L 2 P 67 H 85

TMTHF2585

*L 2 P 101 H 85

TMTHF2885

Panneau latéral pour péninsule/ilot

*L 2 P 67 H 88

TMTHF2588

*L 2 P 101 H 88

TMTHF2888

Lateral para peninsula/isla

*L 2 P 67 H 90

TMTHF2590

*L 2 P 101 H 90

TMTHF2890

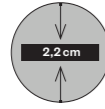
Боковая панель для полуострова
или острова

* I fianchi non sono portanti / sides are not load-bearing / les panneau latéral ne sont pas porteurs /
los lateral no son portantes / стороны не являются несущими

Elementi tecnici

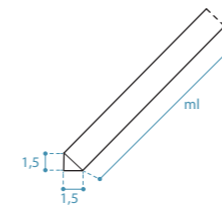
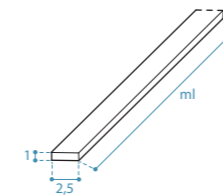
Technical elements / Éléments techniques
Elementos técnicos / Технические элементы

materna Worktop



TIPO LAVORAZIONE / TYPE OF PROCESSING / YPE DE TRAITEMENT / TIPO DE TRATAMIENTO / ТИП ОБРАБОТКИ	CODICE CODE/ CODE CÓDIGO/ КОД
foro rettangolare / rectangular hole / découpe rectangulaire / orificio rectangular / прямоугольное отверстие	T9FRE
foro rotondo / round hole / découpe circulaire / orificio redondo / круглое отверстие	T9FRO
foro per lavello ad angolo / hole for corner sink / découpe pour évier d'angle / orificio para fregadero en ángulo / отверстие под угловую мойку	T9FLA
foro rubinetto / tap hole / découpe robinet / orificio grifo / отверстие под кран	T9FRU
foro + griglia areazione per top colonna / hole + aeration grille for worktop column / découpe + grille d'aération pour dessus de colonne / orificio + rejilla aireación encimera columna / отверстие + вентиляционная решетка для верха шкафа-пенала	T9FGA
lavorazione fuori squadra / out-of-plumb processing / modifications hors d'équerre / mecanizado medidas especiales / обработка непрямым углом	T9LFS
scassi per pilastri / cut outs for pillars / découps pour piliars / aberturas para pilares / углубления под пилястры	T9SCP
scasso anteriore a vista / front cut out, finish as worktop / découpe frontal, finition en plan de travail abertura frontal, acabado como encimera / фронтальный вырез, отделка как столешница	T9SCV
magg. terminale tipo "A" e "C" / type "A" and "C" end unit surcharge / suppl. élément d'extrémité type «A» et «C» / recargo terminal tipo "A" y "C" / доп. торцевой элемент типа «А» и «С»	T9TE1
magg. terminale stondato / rounded end unit surcharge / suppl. élément d'extrémité arrondi / recargo terminal redondeado / доп. закругленный торцевой элемент	T9TE2
stondatura penisola / rounding peninsula / arrondi péninsule / redondeado península / закругленный полуостров	T9STP
lavorazione per p.c. induzione / work for induction hob / modifications pour table cuisson induction / mecanizado para p.c. inducción / обработка для индукционной варочной панели	T9PCI
foro speciale su top / special hole on worktop / découpe spéciale sur plan de travail / orificio especial sobre encimera / специальное отверстие в столешнице	T9FST
riduzione in profondità al ml / depth reduction per lm / réduction de la profondeur à ml / reducción de la profundidad a ml / уменьшение глубины до мл	T9RPD

Alzatine



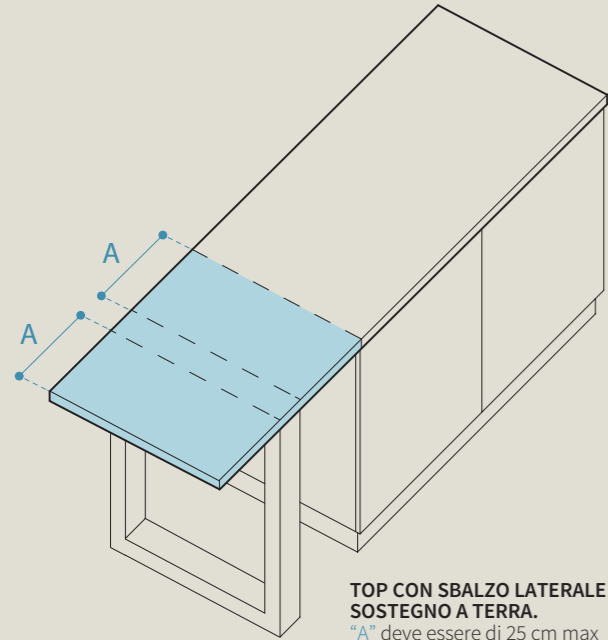
DESCRIZIONE DESCRIPTION/ DESCRIPTION DESCRIPCION/ ОПИСАНИЕ	MISURE (cm) DIMENSIONS/ MESURES MEDIDAS/ РАЗМЕРЫ	COLORE COLOUR/ COULEUR COLOR/ ЦВЕТ	CODICE CODE/ CODE CÓDIGO/ КОД
Alzatina in alluminio sp. 2,5 cm al ml	H 1 al ml	brill	092017
		chiusura angolare	092029
Aluminium splashback per lm thickness 2,5 cm		nero	092019N
		chiusura angolare	092024
Dosseret en aluminium ép. 2,5 cm au ml		titanio	092019T
		chiusura angolare	092027
Copete de aluminio esp. 2,5 cm por ml		ghisa	092019G
		chiusura angolare	092024G
Алюминиевый пристенный плинтус толщ. 2,5 см x пог. м		silver dark	092019P
		chiusura angolare	092024P
		grigio selce	092019S
		chiusura angolare	092027
		umber	092019Z
		chiusura angolare	092024Z
		rame brunito	092019B
		chiusura angolare	092024B
		ottone	092019O
		chiusura angolare	092024O
		rame	092019R
		chiusura angolare	092024R

Alzatina "Ghost" in plastica sp. 1,5 cm al ml (lunghezza max cm 400)	H 1,5 al ml	grigio	092008
		chiusura angolare	092025
Plastic splashback "Ghost" per lm thickness 1,5 cm (max length 400 cm)			
Dosseret en plastique "Ghost" ép. 1,5 cm au ml (longueur max 400 cm)			
Copete de plástico "Ghost" esp. 1,5 cm por ml (longitud máx. cm 400)			
Пластиковая пристенный плинтус толщ. 1,5 см x пог. м (макс. длина 400 см)			

Indicazioni progettuali

Design guidelines / Spécifications de conception
Indicaciones proyectuales / Указания по проектированию

■ ESEMPLI DI PROGETTAZIONE/ Some examples / Exemples de conception /
Ejemplos de proyecto / Примеры проектирования



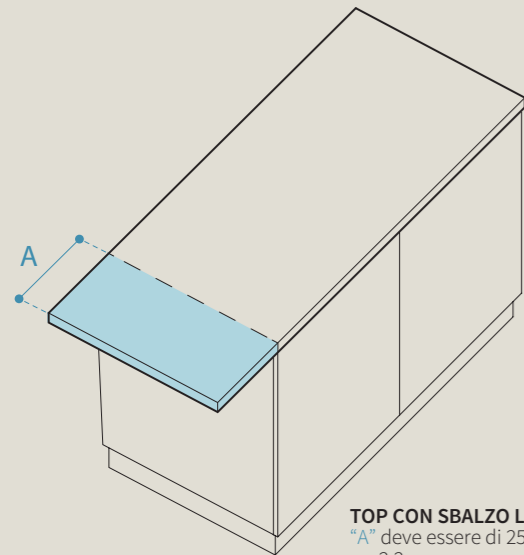
TOP CON SBALZO LATERALE E SOSTEGNO A TERRA.
"A" deve essere di 25 cm max per sp. 2,2 cm.

EN_COUNTERTOP WITH AN OVERHANG AT THE SIDE AND FLOOR MOUNTING.
"A" must be 25 cm at the most for th. 2,2 cm.

FR_PLAN DE TRAVAIL AVEC PORTE-À-FAUX LATÉRAL ET AVANT.
«A» doit être de 25 cm max pour une épaisseur de 2,2 cm.

ES_ENCIMERA CON SALIENTE LATERAL Y FRONTAL.
"A" debe ser máx. 25 cm para 2,2 cm de grosor.

RU_СТОЛЕШНИЦА С БОКОВЫМ И ПЕРЕДНИМ ВЫНОСОМ.
Размер «А» должен быть максимум 25 см для толщины 2,2 см.



TOP CON SBALZO LATERALE.
"A" deve essere di 25 cm max per sp. 2,2 cm.

EN_COUNTERTOP WITH OVERHANG AT THE SIDE.
"A" must be 25 cm at the most for th. 2,2 cm.

FR_PLAN DE TRAVAIL AVEC PORTE-À-FAUX LATÉRAL.
«A» doit être de 25 cm max pour une épaisseur de 2,2 cm.

ES_ENCIMERA CON SALIENTE LATERAL.
"A" debe ser máx. 25 cm para 2,2 cm de grosor.

RU_СТОЛЕШНИЦА С БОКОВЫМ ВЫНОСОМ.
Размер «А» должен быть максимум 25 см для толщины 2,2 см.

■ In fase di progettazione del top è opportuno dimensionare gli sbalzi seguendo le informazioni tecniche, al fine di non esporre il piano al rischio di rotture durante l'utilizzo quotidiano.

EN_During the countertop planning stage, the overhang should be carefully considered and the technical advice must be followed to avoid any risk of breakage during routine use of the surface.

ES_Durante el proyecto de la encimera conviene dimensionar las salientes siguiendo la información técnica, para no exponer la encimera a riesgos de rotura durante el uso cotidiano.

FR_Lors de la conception du plan de travail, il convient de dimensionner les porte-à-faux conformément aux informations techniques afin d'éviter toute rupture du plan de travail lors de l'utilisation quotidienne.

RU_При проектировании столешницы рекомендуется выбирать размеры выносов в соответствии с технической информацией, чтобы не подвергать поверхность риску повреждения при ежедневном использовании.

ATTENZIONE

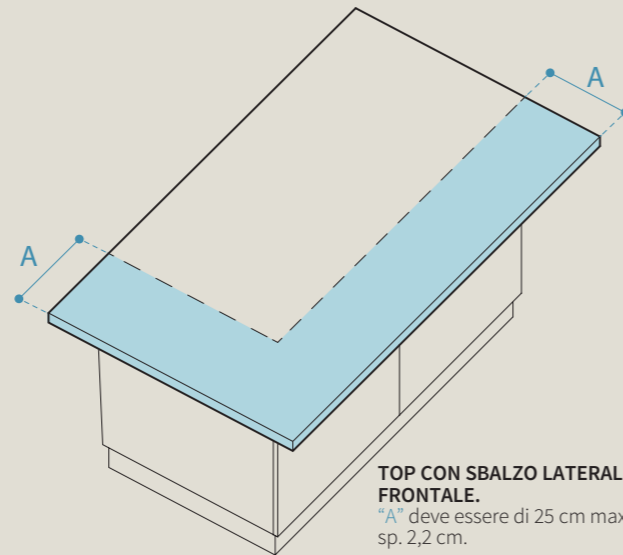
Per tutte le tipologie di top la dimensione "A" deve essere 25 cm per sp. 2,2 cm.

EN_Important
For all kinds of worktop, measurement "A" must be 25 cm for th. 2,2 cm.

FR_Attention
Pour tous les types de plan de travail, la mesure « A » doit être de 25 cm pour une épaisseur de 2,2 cm.

ES_Atención
Para todos los tipos de encimera la dimensión "A" debe ser 25 cm para 2,2 cm de grosor.

RU_Внимание!
Для всех типов столешниц размер «А» должен составлять 25 см для толщины 2,2 см.



TOP CON SBALZO LATERALE E FRONTALE.
"A" deve essere di 25 cm max per sp. 2,2 cm.

EN_COUNTERTOP WITH AN OVERHANG AT THE SIDE AND FRONT.
"A" must be 25 cm at the most for th. 2,2 cm.

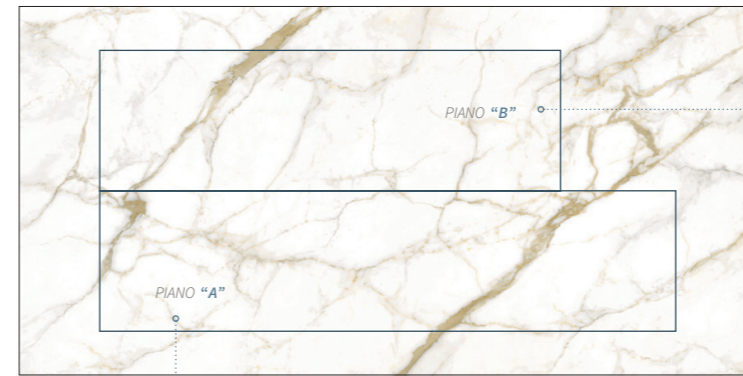
FR_PLAN DE TRAVAIL AVEC PORTE-À-FAUX LATÉRAL ET AVANT.
«A» doit être de 25 cm max pour une épaisseur de 2,2 cm.

ES_ENCIMERA CON SALIENTE LATERAL Y FRONTAL.
"A" debe ser máx. 25 cm para 2,2 cm de grosor.

RU_СТОЛЕШНИЦА С БОКОВЫМ И ПЕРЕДНИМ ВЫНОСОМ.
Размер «А» должен быть максимум 25 см для толщины 2,2 см.

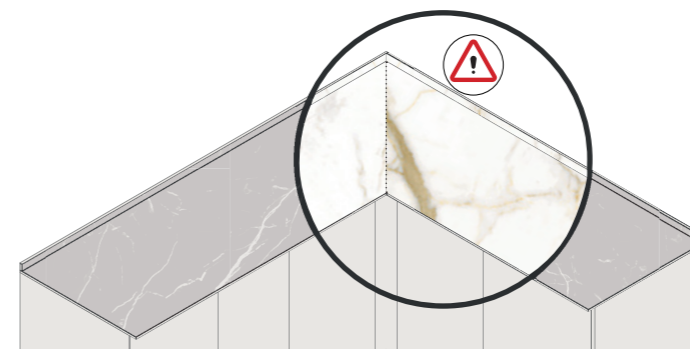
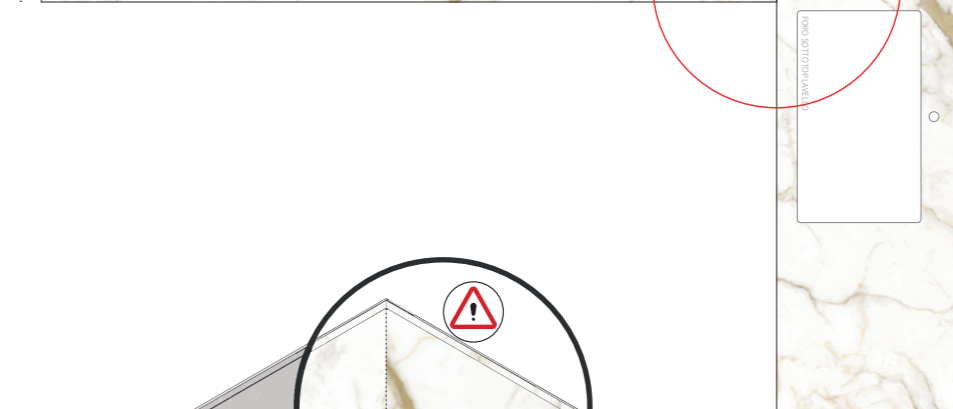
Indicazioni progettuali

Design guidelines / Spécifications de conception
Indicaciones proyectuales / Указания по проектированию



■ IPOTESI TAGLIO TOP AD ANGOLO SULLA LASTRA

Example of slab cut for corner countertop / Cas de découpe d'un plan de travail d'angle dans la dalle / Hipótesis de corte de encimera en ángulo sobre la placa / Случай раскрытия угловой столешницы на плите



ATTENZIONE

Non è possibile avere la corrispondenza delle venature nelle soluzioni ad angolo.

EN_Important
The veining cannot be made to line up in a corner solution.

FR_Attention
Il n'est pas possible de faire correspondre les veinures dans les solutions d'angle.

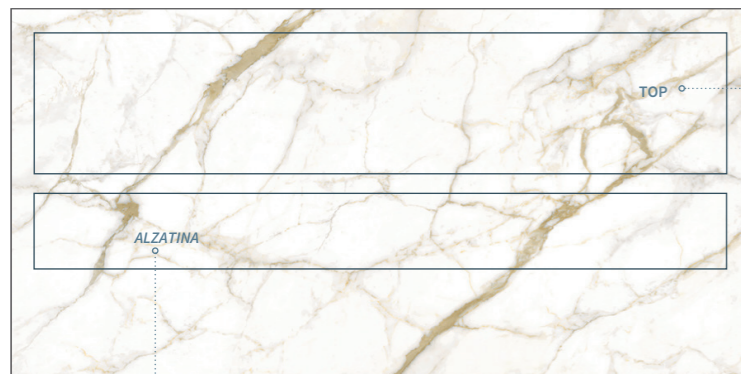
ES_Atención
No es posible hacer coincidir el veteado en las soluciones en ángulo.

RU_Внимание!
Невозможно добиться совместимости прожилок в угловых решениях.

Indicazioni progettuali

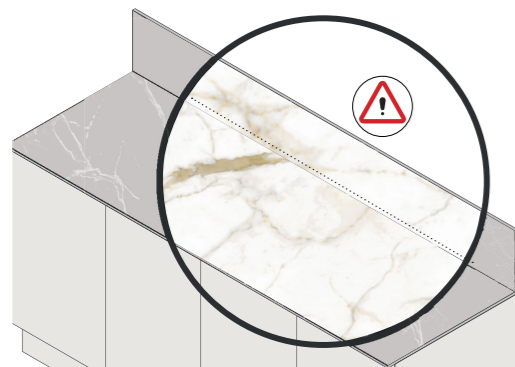
Design guidelines / Spécifications de conception
Indicaciones proyectuales / Указания по проектированию

Queste variazioni rientrano nei parametri di tolleranza del produttore ma è da tenere in considerazione anche su eventuali sostituzioni poiché collegate al diverso periodo di produzione. Nelle finiture con effetti "matt" è doveroso precisare che le venature non sono continue nell'accostamento di piani ad angolo, penisole o per lunghezze superiori ai 3 metri. Durante la fase di progettazione è bisogna tener ben presente questo fattore.



IPOTESI TAGLIO TOP ED ALZATINA SULLA LASTRA

Example of slab cut for countertop and splashback / Cas de découpe d'un plan de travail avec dossier dans la dalle / Hipótesis de corte de encimera y copete sobre la placa / Случай раскроя столешницы и пристеночного плинтуса на плите



ATTENZIONE

Non è possibile avere la corrispondenza delle venature tra alzata e piano di lavoro.

EN_Important
It is not possible to get the veins to align between the splashback and the worktop.

FR_Attention
Il n'est pas possible de faire correspondre les veinures entre le dossier et le plan de travail.

ES_Atención
No es posible hacer coincidir el veteado entre el copete y la encimera de trabajo.

RU_Внимание!
Нельзя совместить прожилки пристеночного плинтуса и рабочей поверхности.

Indicazioni progettuali

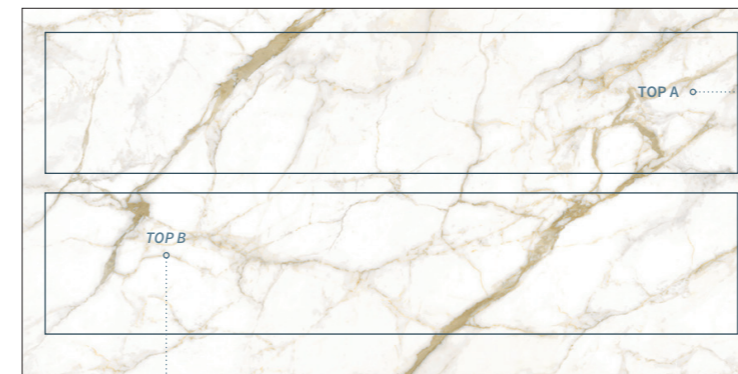
Design guidelines / Spécifications de conception
Indicaciones proyectuales / Указания по проектированию

EN_These variations fall within the manufacturer's acceptable parameters. However, variations must be taken into account when any replacements are required because different manufacturing batches tend to be associated with product variations. It should be pointed out that with "matt"-effect finishes, veining will not align in the case of corner countertops, peninsulas or pieces longer than 3 metres. This must be catered for during the planning stage.

FR_Ces variations entrent dans les paramètres de tolérance du fabricant, mais doivent également être prises en compte lors de tout remplacement, car elles sont dues à des périodes de production différentes. Dans les finitions avec effets « matt », il convient de préciser que les veinures ne sont pas continues au niveau des jonctions des plans de travail d'angle, des péninsules ou en cas de longueurs dépassant les 3 mètres. Il convient de tenir compte de ce facteur lors de la phase de conception.

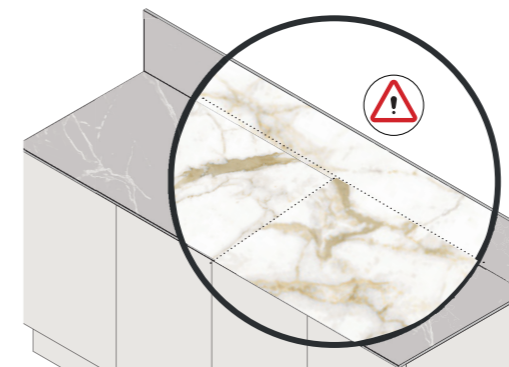
ES_Estas variaciones están dentro de los parámetros de tolerancia del fabricante pero se deben tener en consideración también en caso de sustituciones, pues están ligadas a los distintos periodos de producción. En los acabados con efectos "matt" es necesario aclarar que las vetas no son continuas en caso de adosado de encimeras en ángulo, penínsulas y longitudes superiores a 3 metros. Durante la fase de proyecto hay que tener bien presente este factor.

RU_Эти отклонения находятся в пределах параметров допуска производителя, но их надлежит учитывать также при любых заменах, поскольку они будут связаны с разными периодами производства. В отделках с «matt» эффектами следует отметить, что прожилки не будут непрерывными в местах соединения угловых столешниц, полуостровов или при длине столешниц более 3 метров. Этот фактор необходимо учитывать на этапе проектирования.



IPOTESI TAGLIO TOP SULLA LASTRA

Example of slab cut for countertop / Cas de découpe d'un plan de travail dans la dalle / Hipótesis de corte de encimera sobre la placa / Случай раскроя столешницы на плите



ATTENZIONE

Per lunghezze di top superiori a 3 metri non è possibile avere la corrispondenza tra lastre consecutive.

EN_Important
Whenever a countertop exceeds 3 metres in length, there will be no alignment between consecutive slabs.

FR_Attention
Pour des longueurs dépassant les 3 mètres, il n'est pas possible de faire correspondre les dalles consécutives.

ES_Atención
En las encimeras de más de 3 metros de largo no es posible hacer coincidir el veteado entre las placas.

RU_Внимание!
В случае столешниц длиной более 3 метров нельзя добиться соответствия между соединенными друг с другом плитами.